

Couvent franciscain Corpus Christi de Český Krumlov

Writing: Terminée

Main author: QUÉRET-PODESTA Adrien

Secondary author(s): de CEVINS Marie-Madeleine

1) Identifiants et bref historique du couvent

Number (Maps): 22

Georeferencing: POINT (14.318743 48.81311)

Organization: OFM

Mendicant province in 1550: Bohême et Pologne

Mendicant province between 1220 and 1550:

Province mendiante

Mendicant province: Bohême et Pologne

Year End: 1517

Province mendiante

Mendicant province: Bohême

Start year: 1517

Custody: Český Krumlov

Countries between 1220 and 1550:

Pays

Countries between 1220 and 1550: Royaume de Bohême

Current country: République tchèque

Current locality: Český Krumlov

German town: Krummau, Krumau, Böhmisches Krummau

Medieval latin town: Crumlov, Crumpnaw

Type of town: Petite ville de marché

Presence of another mendicant convent: Oui

Sociography of the locality: Marchand(s) et artisan(s)

Proximity to a gathering place: Hors les murs

Early foundation date range: 1350

Interval End founding date: 1358

Closing date: 1950

Founder: Catherine, Pierre, Jean, Jodok et Ulric de Rožmberk

Sociography founder: Aristocrate(s), baron(s), magnat(s)

Size: Le couvent était initialement prévu pour accueillir 12 frères.

Summary:

1350-1358 Fondation du couvent par les membres du lignage des Rožmberk (ou Rosenberg), seigneurs du lieu depuis 1302, dans ce qui était à l'origine un faubourg de la ville, peut-être pour endiguer l'hérésie vaudoise ; un couvent de Clarisses fut fondé simultanément ; rattaché à la custodie de Prague, il devint par la suite le siège d'une custodie

v. 1375 Fondation d'une communauté de tertiaires (?) ou béguines

v. 1420 Dommages causés par les guerres hussites, suivis de longues années de reconstruction

v. 1520 La diffusion de la Réforme nuit au couvent

1950 Fermeture du couvent

2) Documentation connue sur le couvent

Economy:

BAJGER Matyáš Franciszek, *Česká františkánská knižní kultura : knihovny minoritů, františkánů a kapucínů v průběhu staletí*, thèse de doctorat soutenue à l'Université d'Ostrava, 2007

RADILOVÁ Marta, *Příspěvky k dějinám knihovny minoritů v Českém Krumlově v době předhusitské* [Contribution à l'histoire de la bibliothèque des Franciscains conventuels de Český Krumlov à l'époque préhusite], thèse de doctorat soutenue à l'Université Charles de Prague, 2014

QUÉRET-PODESTA Adrien, « L'économie du Sacré au couvent franciscain de Český Krumlov: enseignements d'un calendrier obituaire », sous presse

Description architecturale :

RYWIKOVÁ Daniela (dir.) *Klášter minoritů a klarisek v Českém Krumlově. Umění, zbožnost, architektura* [Le couvent des Franciscains conventuels et des Clarisses de Český Krumlov. Art, ornementation et architecture], Český Krumlov, 2015

http://www.encyklopedie.ckrumlov.cz/docs/en/mesto_histor_minkla.xml

Sources:

Sources manuscrites :

Archives de Třeboň, plusieurs documents [non spécifiés]

Sources imprimées :

KLIMESCH Johann Matthäus (éd.), *Urkunden- und Regestenbuch des ehemaligen Klarissinnen-Klosters in Krummau*, Prag, 1904 [= nécrologe (p. 9-31), 2 mentions de cens en céréales (p. 31), 1 liste de bienfaiteurs avec *memoria* (p. 31-32) et intentions de prière confiées aux frères (p. 32-33), et autres documents, souvent en vieux-tchèque]

SCHMIDT Valentin, PICHA Alois (éd.), *Urkundenbuch der Stadt Krummau in Böhmen*, vol. 2, Prag, 1908

TRÍŠKA Josef (éd.), « Středověký literární Krumlov », *Listy filologické / Folia philologica* 84 (1961) n°1, annexe n° 2, p. 94-99 [= inventaire du trésor liturgique et des livres, 1502]

4) Décideurs, agents et intermédiaires économiques

Patronus:

Patronus

Patron of identity: Catherine, Pierre, Jean, Jodok et Ulric de Rožmberk

Lineage: Rožmberk / Rosenberg

Social origin: Aristocrate(s), baron(s), magnat(s)

Comment patronus:

Les Rožmberk n'investirent pas ce couvent de la fonction de nécropole familiale : celle-ci était le monastère cistercien de Vyšší Brod.

External agents:

Agent externe

Type external agent: Vitricus

Date mention: ?

Number: 1

Detail:

Mention d'un *vitricus* dénommé *Wanko* dans le calendrier obituaire. Il fait un don au couvent (voir Dons).

< KLIMESCH (éd.), p. 25 (calendrier obituaire)

5) Biens et revenus fonciers (stables) du couvent

Property or land revenue:

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1364

Link report or possession:

Tenure à cens.

Name: inconnu, dans le village de Těškov

Distance from the convent: env. 150 km

Although land : Source: Donation

Operating Mode Details:

Revenu annuel : 60 gros de Prague par an

Property income: Cens

Time changes:

Ce terrain fut remis au couvent par Pierre, Jodok, Ulric et Jean de Rosenberg suite au don fait par l'une de leurs sœurs, Zdenka. Il est mentionné le 2 juin 1364.

< KLIMESCH (éd.), doc. 13, p.51-53

Bien / Revenu foncier

Property type well: Brasserie

Although land : Date of first mention: 1369

Link report or possession:

Nature : brasserie ou malterie (*brazyatorium*)

Distance from the convent: très proche (in muro horti)

Although land : Source: Donation

Time changes:

Donation testamentaire de *Perthlynus*, citoyen de Krumlov, mentionnée dans l'obituaire du couvent à l'année 1369.

< KLIMESCH (éd.), p.18 et 32

Bien / Revenu foncier

Property type well: Pré

Although land : Date of first mention: 1407

Name: entre les bois après le village de Prziedol (auj. Přidolí)

Distance from the convent: 5 à 10 km

Operating Mode Details:

Time changes:

Donation *pro anima* de Perthlynus, citoyen de Krumlov (probablement parent du précédent), mentionnée le 16 des calendes de juillet 1407.

< KLIMESCH (éd.), p.20

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1480

Although land : Date of last entry: 1521

Name: dans le hameau de Vesce, village de Řimov

Distance from the convent: env. 15 km

Although land : Source: Donation

Although land : Operating Mode: Location

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenus : 30 gros de Prague par an

Property income: Cens

Time changes:

Domaine mentionné le 28 juin 1480, au moment de la donation consentie au couvent *pro anima* par Pierre Wischňe de Větrní,

ainsi qu'en 1521.

< KLIMESCH (éd.), doc 81 p.155-156 et doc. 109, p.209

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1481

Although land : Date of last entry: 1521

Link report or possession:

Tenure à cens.

Name: dans le hameau de Stradov, village d'Omlenice

Distance from the convent: env. 20 km

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenus : 180 gros de Prague par an

Time changes:

Donation *pro anima* Přebík Had de Paběnitz mentionnée le 22 juin 1481, puis en 1521.

< KLIMESCH (éd.), doc. 82 p.156-159 et doc. 109, p.209

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1489

Although land : Source: Donation

Although land : Operating Mode: Affermage ou exploitation indirecte

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Time changes:

Donation *pro anima* par dame Anna, dite Petrowska, mentionnée le 8^e jour avant les ides de juin 1489.

< KLIMESCH (éd.), p.19

Bien / Revenu foncier

Property type well: Exploitation ou domaine agricole (curia, villa)

Although land : Date of first mention: 1495

Although land : Date of last entry: 1521

Link report or possession:

[Problème : on ne sait pas si le couvent a acheté le(s) domaine(s) ou seulement le cens qu'il(s) rapportai(en)t]

Name: dans le village de Straňany

Distance from the convent: env. 20 km

Although land : Source: Achat

Operating Mode Details:

Revenus : 198 gros de Prague et trois *Haller* par an en 1495 ; 105 gros en 1521.

Dans le document de 1521, la valeur des cens dans le village de Straňany est de 105 gros seulement, ce qui correspond au versement du premier des 3 tenanciers mentionnés par le document de 1495.

Property income: Cens

Monetary value: 5153 gros de Prague et 4 pfennigs

Time changes:

Domaine (ou seulement cens ?) agricole acheté par le couvent à Jean de Klení le 16 février 1495 pour la somme de 5153 gros de Prague et 4 pfennigs.

< KLIMESCH (éd.), doc. 87 p.164-169 et doc. 109, p.208

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1500

Name: à Větrní

Distance from the convent: 5 à 10 km

Although land : Source: Donation

Although land : Operating Mode: Affermage ou exploitation indirecte

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenus : 6 mesures de grain, dont 2 de seigle, 2 d'orge et 2 de blé par an

Property income: Production agricole

Time changes:

Donation testamentaire effectuée par Pierre Wischně avant 1500 (2^e moitié du XV^e siècle dans l'obituaire).

< KLIMESCH (éd.), p.22

Bien / Revenu foncier

Property type well: Pré

Although land : Date of first mention: 1507

Name: Monchwiese (le pré des moines)

Distance from the convent: 5 à 10 km

Position: près du moulin Peczko à Větrní

Although land : Source: Donation

Although land : Operating Mode: Affermage ou exploitation indirecte

Property income: Cens

Time changes:

Donation testamentaire de Laurent, citoyen de Krumlov, mentionnée le 6 des nones de mai 1507 dans l'obituaire du couvent.

< KLIMESCH (éd.), p.17-18

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1507

Distance from the convent: 15 à 35 km

Position: dans les hameaux de Weigetschlag (commune de Bad Leonfelden, Autriche) de Větsí Kromalín (Vyšší Brod) et village de Kammený Ujezd

Although land : Source: Donation

Although land : Operating Mode: Affermage ou exploitation indirecte

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenus : 480 gros de Prague par an

Time changes:

Donation *pro anima* par Nicolas de Stradov, confirmée par Pierre IV de Rožmberk / Rosenberg le 22 juin 1507.

< KLIMESCH (éd.), doc. 98, p.187-190

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1521

Name: à Štěpánovice

Distance from the convent: env. 40 km

Although land : Operating Mode: Location

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenu en 1521 : 124 gros par an.

Property income: Cens

Time changes:

Une seule mention.

< KLIMESCH (éd.), doc. 109, p.208

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1521

Name: à Strážkovice

Distance from the convent: env. 20 km

Although land : Operating Mode: Location

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenu : 31 gros et 10 deniers par an

Property income: Cens

Time changes:

Une seule mention.

< KLIMESCH (éd.), doc. 109, p.208

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1521

Name: dans le hameau de Krasejovka (Kammený Ujezd)

Distance from the convent: env. 15 km

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenu : 34 gros et 8 deniers par an

Property income: Cens

Time changes:

Une seule mention.

< KLIMESCH (éd.), doc. 109, p.209

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1521

Name: dans le hameau de Maly Kramolin (localité de Horní Plana)

Distance from the convent: env. 25 à 30 km

Although land : Operating Mode: Location

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenu : 30 gros de Prague par an

Property income: Cens

Time changes:

Une seule mention.

< KLIMESCH (éd.), doc. 109, p.209

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Although land : Date of first mention: 1521

Name: hameau de Dobochoh (localité de Kaplice)

Distance from the convent: env. 20 km

Although land : Operating Mode: Location

Operating Mode Details:

Tenure à cens.

Revenu : 114 gros 1/2 par an

Property income: Cens

Time changes:

Une seule mention.

< KLIMESCH (éd.), doc. 109, p.209

Bien / Revenu foncier

Property type well: Pré

Although land : Date of first mention: 1524

Distance from the convent: env. 5 à 10 km

Position: près du moulin Peczko à Větrní

Although land : Source: Donation

Time changes:

Donation *pro anima* de Wenceslas *Wischně* mentionnée le 20 Janvier 1524.

< KLIMESCH (éd.), doc. 112, p. 212-214

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Name: à Litoradlice

Distance from the convent: env. 50 km

Although land : Operating Mode: Affermage ou exploitation indirecte

Operating Mode Details:

Revenu : 33 mesures d'orge et 33 mesures d'avoine

Time changes:

11 champs appartenant au couvent et situés à Litoradlice sont mentionnés dans l'obituaire, dans une note manuscrite, sans date.

< KLIMESCH (éd.), p. 31

Bien / Revenu foncier

Property type well: Parcelle cultivée ou champ

Name: à Nákří

Distance from the convent: env. 40 km

Although land : Operating Mode: Affermage ou exploitation indirecte

Operating Mode Details:

Revenus : 75, 5 mesures de seigle et 112,5 mesures d'avoine

Time changes:

7 champs et demi appartenant au couvent et situés à Nákří sont mentionnés dans l'obituaire, dans une note manuscrite, sans date.

< KLIMESCH (éd.), p. 31

Balance sheet (s):

- nombreux biens fonciers, qui procurent au couvent du numéraire (cens) et plus rarement des denrées en nature
- concentration géographique autour de la ville (rarement plus de 2 jours de voyage)
- provenance des biens fonciers (lorsqu'elle est connue) : essentiellement des donations, mais le couvent achète un domaine de très forte valeur (plus de 5000 gros de Prague) en 1495

6) Biens et revenus non fonciers du couvent

Non-land assets and income:

Bien / Revenu non foncier

Date mention: 1389,

Good or not income from property: Don

Type or not land revenue: Subvention périodique (en argent)

Money or kind income: 60 gros de Prague

Comments:

Le 13 Août 1389, les Clarisses reçurent en don un cens annuel de 2 fois 60 gros de Prague en échange de deux messes annuelles, à célébrer par les frères. Les Clarisses devaient donner à ceux-ci 60 gros de Prague.

< KLIMESCH (éd.), doc. 32, p. 89-90

Bien / Revenu non foncier

Date mention: v. 1350,

Good or not income from property: Don

Type or not land revenue: Don pour travaux sur les bâtiments

Money or kind income: 800 x 60 gros de Prague

Comments:

Vers 1350 (?), Anne de Rožmberk, sœur des quatre fondateurs du couvent, donna 800 soixantaines de gros de Prague pour la construction (*pro edificatione*) du couvent, d'après le calendrier obituaire du couvent.

< KLIMESCH (éd.), p.32

Bien / Revenu non foncier

Date mention: 1446,

Type or not land revenue: Autres

Money or kind income: un vase de poissons

Comments:

Le 27 mars 1446, Ulric de Rosenberg demande au maître pêcheur Pierre Rokle de Gratz de donner au couvent un *Zuber* (long vase en bois avec couvercle, peut-être un tonnelet) de poissons.

< SCHMIDT-PICHA (éd.), n°249 p. 71

Bien / Revenu non foncier

Type or not land revenue: Cheptel

Comments:

Le calendrier obituaire du couvent mentionne :

3 fois le don d'un cheval, 1 fois le don d'une vache

< KLIMESCH (éd.), p. 14, 27 et 28 + 27

Balance sheet (s):

En dépit des maigres données disponibles, la part du lignage des fondateurs semble prédominer dans l'approvisionnement du couvent en vivres et en sommes affectées aux travaux sur le couvent.

8) Cadre de vie des frères : bâtiments et équipements

Main church of the friary:

Eglise conventuelle

Construction period: 1350-1400

General state:

Dommages importants pendant les guerres hussites vers 1420.

Restes de peintures murales dans la chapelle Saint-Wolfgang.

Nef - Choir - Map:

Nef - chœur - Plan

Photo:



Complément:

Nef à un seul vaisseau et cinq travées.

Source photo

Rich ornamentation:

Richesse ornementale

Photo supplements: crucifix (2^e moitié du XIV^e s.), pietà (2^e moitié du XIV^e s.), madone (v. 1400)

< RYWIKOVÁ

Equipment:

Équipement

Equipment: Mobilier liturgique

Equipment comments:

Inventaire des objets et livres liturgiques dressé en 1502 (édité par TRÍŠKA)

Dons *pro anima* mentionnés dans l'obituaire :

1 chasuble + 1 monstrance , 1 chasuble + 1 calice , 1 calice

< KLIMESCH (éd.), p.26, 27 et 29

— **Equipement** —

Equipment: Orgue

Equipment comments:

Le calendrier obituaire mentionne un organiste.

Construction stages: Agrandissement, Réfection

Construction phase observations:

Choeur agrandi au XV^e siècle.

Nef reconstruite et agrandie à l'époque moderne.

Chapelle Saint-Wolfgang consacrée en 1491.

Monastic buildings:

— **Batiment conventuel** —

Construction period: 1350-1400

General state:

Dommages causés par les guerres hussites vers 1420.

Restes de peintures murales dans le cloître et colonnes torsadées dans une aile.

Plan:



Plan supplements:

Plan rectangulaire

Source photo

Architectural subsets: Bibliothèque

Convent equipment: Livres

Equipment comments:

L'inventaire de 1502 fait état de 164 volumes (au moins) dans la bibliothèque du couvent - probablement 200 en réalité. Majorité de recueils de sermons.

D'après les *ex libris*, plusieurs volumes avaient été donnés par l'un des fondateurs du couvent, le chanoine Pierre de Rožmberk.

Le *Liber depictus*, célèbre manuscrit du milieu du XIV^e siècle contenant des scènes illustrées de la Bible et de vies de saints, a probablement été acquis par les Franciscains dès la seconde moitié du XIV^e siècle, peut-être à la suite d'un don de Pierre de Rožmberk.

Plusieurs volumes ont été écrits sur place - ce qui prouve l'existence d'un scriptorium. -, notamment le calendrier obituaire des Franciscains (Prague, Bibliothèque Nationale Tchèque, XIV B 15) et sans doute le codex contenant les deux calendriers obituaires des Clarisses (Prague, Bibliothèque Nationale Tchèque, VI B 9).

< HRADLOVÁ, p. 48-93 ; BAJGER, p. 240-247

— **9) Economie du salut** —

Tomb:

— **Tombe** —

Condition du défunt: Clercs, Laïcs

Comments graves: 12 mentions de sépultures dans le calendrier obituaire - généralement sans localisation définie, sauf 3 : *in ecclesia, in coro* (pour un noble) et *in ambitu* (pour la mère d'un frère), plusieurs sépultures exhumées par l'archéologie

Will:

Testament

Date: 1357

Testator: Mechtilde de Rožmberk

Sociography the testator: Aristocrate(s), baron(s), magnat(s)

Legacy: 80 soixantaines + une partie d'une somme de 100 soixantaines

Detail:

En 1357, *Mecela* dite *Mechtild*, sœur des fondateurs du couvent, donne 80 soixantaines (*sexagenae*) de gros au couvent et prévoit qu'une partie de l'argent légué à son enfant (100 soixantaines) reviendra au couvent en cas de décès de ce dernier.

< KLIMESCH (éd.), doc. 4, p. 35-36

Testament

Date: 1369

Testator: Perthlynus, bourgeois de Český Krumlov

Sociography the testator: Bourgeois urbain(s)

Legacy: une brasserie ou une malterie

Awaited spiritual service: Services pro anima

Detail:

Perthlynus, *civis* de Český Krumlov, mort le 3^{ème} jour des ides de mai, au plus tard en 1369, lègue au couvent un *brazyatorium*, c'est-à-dire une brasserie ou une malterie.

Les frères doivent réciter deux messes annuelles, l'une dans l'enceinte du couvent ou cloître (*in hambitu*) et l'autre dans l'église.

< KLIMESCH (éd.), p. 18 et 32

Testament

Date: 1388

Testator: Nicolas, serviteur, de Český Krumlov

Sociography the testator: Serviteur(s), domestique(s)

Legacy: 1/2 marc

Awaited spiritual service: Services pro anima

Detail:

Avant sa mort le jour des nones de septembre 1388, Nicolas, *antiqvor servitor dominorum* [= les fondateurs du couvent ?], avait légué au couvent un demi-marc, à verser en deux fois : la moitié à la Saint-Georges, l'autre à la Saint-Gall.

Les frères devaient célébrer 3 vigiles (lues) et 3 messes (une chantée, deux lues).

< KLIMESCH (éd.), p. 23

Testament

Date: 1389

Testator: Jean (I) de Rožmberk

Sociography the testator: Aristocrate(s), baron(s), magnat(s)

Legacy: 40 soixantaines

Detail:

Le 18 août 1389, Jean (I) de Rožmberk lègue 40 soixantaines de gros de Prague au couvent.

< KLIMESCH (éd.), doc. 31, p. 88

Testament

Date: 1396

Testator: Cunczo de Soběslav

Legacy: 3 soixantaines

Detail:

Cunczo de Soběslav, mort le 6^e jour avant les ides de janvier 1396, avait légué au couvent 3 soixantaines de gros *perpetuis*.

< KLIMESCH (éd.), p. 11

Testament

Date: 1403

Testator: Marsso de Soběslav

Legacy: 1 soixantaine et 1/4 de marc

Awaited spiritual service: Services pro anima

Detail:

Marsso de Soběslav, mort le 3^e jour avant les nones d'avril 1403, avait légué au couvent 10 soixantaines de gros et un quart de marc, à perpétuité, « pour la messe de la bienheureuse Vierge » (*pro missa b. Virginis*).

< KLIMESCH (éd.), p. 15

Testament

Date: 1427

Quality of the year: ap.

Testator: Wollfart de Obcie

Legacy: 10 soixantaines

Detail:

Entre 1427 et 1439, Wollfart de *Obcie* lègue, par l'intermédiaire de Nicolas Černy, 10 soixantaines de gros au couvent.

< SCHMIDT-PICHA (éd.), n°157, p. 43

Testament

Date: 1443

Testator: Jean de Mertlin

Legacy: 1 soixantaine par an

Awaited spiritual service: Services pro anima

Detail:

Jean (*Johanes*) de Mertlin, mort le 6^e jour avant les calendes de mai 1443, avait légué une soixantaine de gros par an au couvent, à verser en deux fois, à la Saint-Georges et à la Saint-Gall. Les frères doivent célébrer une messe aux quatre temps avec vigiles.

< KLIMESCH (éd.), p. 17

Testament

Date: 1465

Testator: Pierre Wischňe de Vetřní

Legacy: 10 soixantaines

Detail:

Le 30 mars 1465, Pierre Wischňe de Vetřní lègue dix soixantaines de gros au couvent.

< SCHMIDT-PICHA (éd.), n°629, p. 147

Testament

Date: 1483

Testator: Hadko, seigneur

Sociography the testator: Noble(s) de niveau intermédiaire ou inférieur

Legacy: 2 soixantaines

Detail:

Le seigneur (*dominus*) Hadko, mort le deuxième jour avant les nones de février 1483, lègue au couvent deux soixantaines de gros pour les luminaires et une pour la cuisine, le tout à perpétuité. Les frères devront s'acquitter en échange du *servicium* (sans plus de précision).

< KLIMESCH (éd.), p. 12

Testament

Date: 1507

Testator: Laurent, bourgeois Český Krumlov

Sociography the testator: Bourgeois urbain(s)

Legacy: un pré

Awaited spiritual service: Services pro anima

Detail:

Laurent, citoyen de Český Krumlov, mort le VI des nones de mai 1507, avait légué au couvent le pré situé « près du moulin Peczko à Větrní » - *Monchwiese* dans des sources ultérieures [voir Biens fonciers].

Les frères doivent chanter les vigiles et une messe pour l'anniversaire du défunt. La notice du calendrier obituaire précise qu'autant de messes devront être lues qu'il y a de frères dans le couvent (*et aliis missis lectis iuxta numerum fratrum conventus*).

< KLIMESCH (éd.), p. 17-18

Testament

Date: 1507

Testator: Nicolas de Stradov

Legacy: 480 gros par an

Detail:

Le 22 juin 1507, Nicolas de Stradov lègue un cens annuel de 480 gros de Prague.

< KLIMESCH (éd.), doc. 98, p. 187-190

Testament

Testator: Pierre Wischñe de Vetřní

Legacy: cens en nature

Detail:

Pierre Wischñe de Vetřní avait légué (selon l'obituaire, qui ne fournit aucune date) un cens annuel de 6 mesures de grains, dont 2 de seigle, 2 d'orge et 2 de blé, à prélever sur son domaine sis au village de Vetřní.

< KLIMESCH (éd.), p. 22

Testament

Testator: Sazemynu Rybarzowy

Legacy: 4 soixantaines

Detail:

Sazemynu Rybarzowy avait légué (selon l'obituaire, sans date) 4 soixantaines de gros pour le salut de son âme et de celle des membres de sa famille.

< KLIMESCH (éd.), p. 22

Testament

Testator: Jean dit Sptos

Legacy: 1 soixantaine 1/2

Detail:

Selon l'obituaire (qui ne fournit pas de date), *Johannes* dit *Sptos* avait légué une soixantaine et demie de gros au couvent.

< KLIMESCH (éd.), p. 24

Testament

Testator: Nicolas Kreczerz

Legacy: 4 livres de cire par an

Detail:

Selon l'obituaire (qui ne fournit pas de date), *Nicolaus Kreczerz* avait légué 4 livres de cire par an, à prendre sur une maison lui appartenant et habitée par *Schaphlynus*.

< KLIMESCH (éd.), p. 27

Testament

Testator: Jean dit Rassek

Legacy: 1 vache pro cera

Detail:

Selon l'obituaire (qui ne fournit pas de date), Jean dit Rassek avait légué une vache « pour de la cire » (*pro cera*).

< KLIMESCH (éd.), p. 27

Testament

Testator: une abbesse

Sociography the testator: Membre(s) du clergé régulier non mendiant

Legacy: 1/2 soixantaine

Detail:

Selon l'obituaire (qui ne fournit pas de date), une abbesse anonyme avait fait un legs d'un montant probable d'une demi-soixantaine (manuscrit endommagé).

< KLIMESCH (éd.), p. 28

Testament

Testator: Élisabeth de Rožmberk

Sociography the testator: Aristocrate(s), baron(s), magnat(s)

Legacy: 2 soixantaines

Detail:

Selon l'obituaire (qui ne fournit pas de date), Élisabeth de Rožmberk avait légué deux soixantaines au couvent pour l'achat de chaussures pour les frères (*pro calciamentis*).

< KLIMESCH (éd.), p. 29.

Wills balance:

19 testaments connus, dont 7 non datés, ce qui entrave l'analyse diachronique des testaments.

Les legs semblent fournir aux frères les dons les plus importants, en biens fonciers et rentes, notamment.

Pour comparaison, le calendrier obituaire et les autres chartes font état de 24 dons *pro anima* non testamentaires (voir Dons).

Obituary:

Parmi les 548 notices du calendrier obituaire du couvent, seulement 38 rapportent explicitement un don : dons *pro anima* (21) et legs (15), outre deux exemples de *recomandatio*, dont une associée à un don *pro anima*, et un don n'entrant dans aucune de ces catégories.

En ce qui concerne la nature des dons, 22 sont des dons en numéraire, 13 en biens fonciers ou produits agricoles, 3 dons en objets liturgique.

Seulement 17 notices précisent les services spirituels incombant aux frères, dont 13 sont associées à un don (soit un tiers du total des dons mentionnés) ; mais ces dons sont si variables qu'on ne peut pas établir de corrélation entre célébrations et dons.

< QUÉRET-PODESTA

Other donations:

Don

Année du don: 1369

Quality of the year: av.

Donor: Jesko dit Sadlo

Sociography donor: Artisan(s)

Awaited spiritual service: Prières de recommandation

Donations:

Jesko dit Sadlo, mort le 3^e jour avant les calendes de janvier, au plus tard en 1369, avait donné 10 soixantaines au couvent en échange de prières pour le salut de son âme ainsi de celles de son frère Czenko et leur sœur Zdenka.

< KLIMESCH (éd.), p. 31

Don

Année du don: 1407

Donor: Perthlynus, bourgeois de Český Krumlov

Sociography donor: Bourgeois urbain(s)

Awaited spiritual service: Services pro anima

Donations:

Perthlynus, bourgeois de Český Krumlov, mort le 16^e jour avant les calendes de juillet 1407, avait donné un pré « entre les bois après le village de Prziedol » en échange de prières pour le salut de son âme et de celles de son frère. Les cérémonies revant aux frères sont désignées par le seul mot de "*servicium*".

< KLIMESCH (éd.), p. 20

Don

Année du don: 1480

Donor: Pierre Wischňe de Větrní

Donations:

Le 28 juin 1480, Pierre Wischňe de Větrní donna au couvent un cens annuel de 30 gros de Prague au hameau de Vesce, dans le village de Řimov.

< KLIMESCH (éd.), doc. 81, p. 155-156

Don

Année du don: 1481

Donor: Přibík Had de Paběnitz

Donations:

Le 22 juin 1481, Přibík Had de Paběnitz donna au couvent un cens annuel de 180 gros de Prague au hameau de Stradov, dans le village d'Omlenice.

< KLIMESCH (éd.), doc. 82, p. 156-159

Don

Année du don: 1489

Donor: Anne, dite Petrowska

Awaited spiritual service: Services pro anima

Donations:

Anne, dite Petrowska, donna au couvent le 8^e jour avant les ides de juin 1489 un cens perpétuel « inscrit dans les tables du royaume à Prague » en échange d'une messe aux quatre temps avec vigiles.

< KLIMESCH (éd.), p. 19

Don

Année du don: 1524

Donor: Wenceslas Wischně

Donations:

Le 20 janvier 1524, Wenceslas Wischně donna un pré près du moulin Peczko à Větrní.

< KLIMESCH (éd.), doc. 112, p. 212-214

Don

Donor: Catherine, dame de Český Krumlov

Sociography donor: Noble(s) de niveau intermédiaire ou inférieur

Awaited spiritual service: Prières de recommandation

Donations:

D'après le calendrier obituaire, le 6^e jour avant les calendes de mars (sans année), "dame" Catherine de *Crumpnov* (Český Krumlov), s'est recommandée de son vivant aux prières des frères (*recommandavit se vivam ad oraciones fratrum*) et a versé une soixantaine de gros au couvent.

< KLIMESCH (éd.), p. 13 (obituaire)

Don

Donor: Henzlinus, bourgeois de Třeboň

Sociography donor: Bourgeois urbain(s)

Donations:

Henzlinus, bourgeois de Třeboň, a fait un don de 2 soixantaines de gros.

< KLIMESCH (éd.), p. 11 (obituaire)

Don

Donor: Waczlawa

Awaited spiritual service: Services pro anima

Donations:

Waczlawa a fait un don d'une soixantaine en échange de prières pour le salut de son âme et de sa parentèle.

< KLIMESCH (éd.), p. 12 (obituaire)

Don

Donor: Troyanus de Przezy

Donations:

Troyanus de Przezy a fait un don de 10 soixantaines en échange de la célébration annuelle de messes aux quatre temps.

< KLIMESCH (éd.), p. 15 (obituaire)

Don

Donor: Jean Kossyk

Donations:

Johannes Kossyk a fait un don d'une demie-soixantaine de gros au couvent.

< KLIMESCH (éd.), p. 15 (obituaire)

Don

Donor: Jean, cuisinier de Český Krumlov

Donations:

Le cuisinier de Český Krumlov nommé *Johannes* a fait un don de 40 gros au couvent.

< KLIMESCH (éd.), p. 18 (obituaire)

Don

Donor: Grégoire de Třebonín, juge

Donations:

Le juge nommé Grégoire de *Trzebonyn* (Třebonín ?) a fait un don de 5 gros pour les Rogations *ad tempora vite sue*.

< KLIMESCH (éd.), p. 18 (obituaire)

Don

Donor: Wanko, vitricus

Donations:

Le *vitricus* nommé Wanko a donné au couvent plusieurs soixantaines (montant exact non précisé).

< KLIMESCH (éd.), p. 25 (obituaire)

Don

Donor: Pierre, serviteur du seigneur Hnyewko

Sociography donor: Serviteur(s), domestique(s)

Awaited spiritual service: Services pro anima

Donations:

5 soixantaines de gros ont été donnés au couvent pour la célébration de plusieurs messes (un service anniversaire et quatre messes avant la Pentecôte) pour le salut de l'âme de Pierre, serviteur du seigneur *Hnyewko*.

< KLIMESCH (éd.), p. 26 (obituaire)

Don

Donor: Nicolas de Smikov

Donations:

Nicolas de Smikov a donné 3 soixantaines de gros.

< KLIMESCH (éd.), p. 30 (obituaire)

Don

Donor: Simon de Gystbnik

Donations:

Simon de *Gystbnik* a donné un cheval.

< KLIMESCH (éd.), p. 14 (obituaire)

Don

Donor: Mathias dit Sskraba

Awaited spiritual service: Prières de recommandation

Donations:

Mathias dit *Sskraba* fait un don annuel de 2 livres de cires pour la sacristie, à Noël et à Pâques, en échange de prières pour le salut de l'âme d'Anne de *Domoradicz*.

< KLIMESCH (éd.), p. 24 (obituaire)

Don

Donor: Peczeko de Prziesieczna

Awaited spiritual service: Prières de recommandation

Donations:

Don annuel d'une livre de cire en échange de prières pour le salut de l'âme de Peczeko de *Prziesieczna*, de son épouse Kacze et de son fils *Crux*.

< KLIMESCH (éd.), p. 26 (obituaire)

Don

Donor: Byhan de Malcz

Donations:

Byhan de Malcz a donné au couvent un cheval.

< KLIMESCH (éd.), p. 27 (obituaire)

Don

Donor: Jean de Wilksycz

Awaited spiritual service: Services pro anima

Donations:

Johannes de *Wilksycz* a donné un cheval au couvent, en échange de célébrations désignées par le mot de "*servicium*".

< KLIMESCH (éd.), p. 28 (obituaire)

Don

Donor: Meruss, boucher

Sociography donor: Artisan(s)

Donations:

Le boucher *Meruss* a donné une livre de cire au couvent.

< KLIMESCH (éd.), p. 30 (obituaire)

Don

Donor: Martin, frère

Sociography donor: Frère(s) mendiant(s)

Donations:

Le frère nommé Martin a donné au couvent « une chasuble noire avec des roses rouges et une monstrance pour le Corps du Christ », pour le salut de l'âme de son père Thomas et de son *avus* nommé *Wilem*.

< KLIMESCH (éd.), p. 26 (obituaire)

Don

Donor: Marguerite de Lupenyycz

Donations:

Marguerite de Lupenycz a donné un calice et une chasuble en échange de prières pour le salut de l'âme de (son mari ?) *Bernherus*.

< KLIMESCH (éd.), p. 27 (obituaire)

Don

Donor: Catherine, veuve de Grégoire

Donations:

La veuve nommée Catherine a donné un calice pour l'inscription de son mari *Gregorius* dans le calendrier obituaire.

< KLIMESCH (éd.), p. 29 (obituaire)

Indulgences:

Indulgence

Date: 1371

Issuer indulgence: Pape

Indulgence:

Le 3 mai 1371, le pape Grégoire XI accorde un an et 40 jours d'indulgences aux fidèles qui visiteront l'église des Franciscains durant certaines fêtes religieuses.

< KLIMESCH (éd.), doc. 19, p. 61-62

Indulgence

Date: 1383

Issuer indulgence: Évêque ou archevêque

Indulgence:

Le 18 juillet 1383, l'archevêque de Prague Jean de Jenstein accorde 40 jours d'indulgence aux fidèles qui prieront devant la statue de la Vierge située dans l'église du couvent.

< KLIMESCH (éd.), doc. 25, p. 73-74

Indulgence

Date: 1397

Issuer indulgence: Évêque ou archevêque

Indulgence:

Le 23 mars 1397, l'archevêque de Prague Wolfram accorde 40 jours d'indulgence aux fidèles qui prieront dans l'église du couvent.

< KLIMESCH (éd.), doc. 39, p. 96-97

Indulgence

Date: 1400

Issuer indulgence: Évêque ou archevêque

Indulgence:

Le 18 mars 1400, Wenceslas, patriarche d'Antioche et chancelier du roi de Bohême, accorde 40 jours d'indulgence aux fidèles qui prieront dans l'église du couvent.

< KLIMESCH (éd.), doc. 45, p. 102-103

Lay associations:

Association

Comments:

Deux personnes sont qualifiées de *confrater* dans le calendrier obituaire et plusieurs autres du terme *amicus*.

Social influence:

Milieux des bienfaiteurs du couvent identifiables d'après l'obituaire et les autres documents :

membres de la famille fondatrice, les Rožmberk, les serviteurs et officiers au service des Rožmberk, nobles des environs, quelques citadins, originaires de Český Krumlov ou des villes dominées par les Rožmberk (Soběslav, Třeboň), nombreux clercs (dans l'obituaire), à commencer par les frères eux-mêmes et les Clarisses voisines, d'autres Franciscains de la province, quelques clercs séculiers.